



UNIVERSITÄT
DES
SAARLANDES

Wahlbekanntmachung / Election Announcement

Wahlen zum 70. Studierendenparlament

Dipl.-Jur. Matthias M. Thielen | Wahlleiter | Saarbrücken | 23.04.2024

WAHLBEKANNTMACHUNG

des Wahlleiters zu den Wahlen zum 70. Studierendenparlament

der Universität des Saarlandes

Dipl.-Jur. Matthias M. Thielen

matthiasmichael.thielen@uni-saarland.de

Tel.: 0681 302 3119

Sehr geehrte, liebe Studierende,

gem. Art. 7 Abs. 1 der Satzung der Studierendenschaft der Universität des Saarlandes (SdS) i.V.m. § 83 Abs. 3 SHSG finden vom **17. bis 21. Juni 2024** die Wahlen zum 70. Studierendenparlament der Universität des Saarlandes (StuPa-Wahlen) statt. Das Studierendenparlament hat mich am 7. Februar 2024 mit der Durchführung der Wahlen betraut.

Gemäß § 7 Abs. 1 der Wahlordnung der Studierendenschaft der Universität des Saarlandes (WO-StuPa) kündige ich diese Wahlen hiermit an und fordere Sie zur aktiven Teilnahme an dieser auf.

ELECTION ANNOUNCEMENT

of the election officer for the elections to the

70th student parliament of Saarland University

Dipl.-Jur. Matthias M. Thielen

matthiasmichael.thielen@uni-saarland.de

Phone: 0681 302 3119

Dear students,

In accordance with Art. 7 para. 1 of the Saarland University Student Body Statutes (SdS) in conjunction with § 83 para. 3 SHSG. § Section 83 (3) SHSG, the elections for the 70th Student Parliament of Saarland University (StuPa elections) will take place from 17 to 21 June 2024. On 7 February 2024, the Student Parliament entrusted me with conducting the elections.

In accordance with Section 7 para. 1 of the Saarland University Student Body Election Regulations (WO-StuPa), I hereby announce these elections and call on you to actively participate in them.

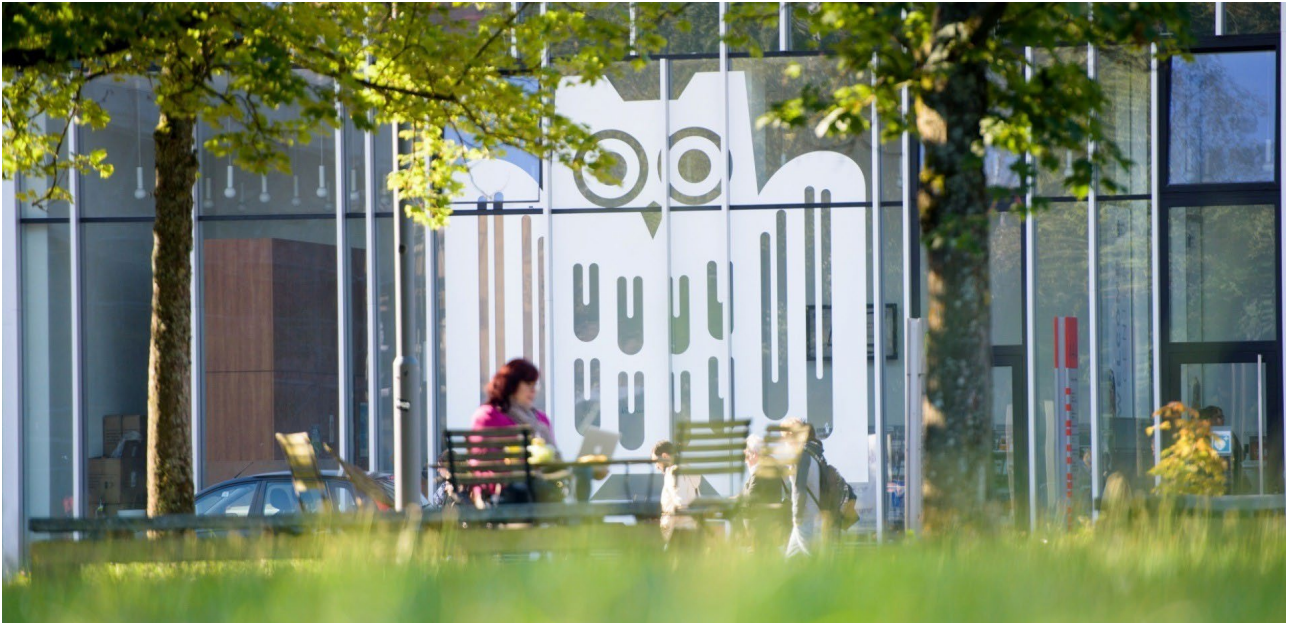


Abbildung 1: Campus Saarbrücken, Universität des Saarlandes

Inhalt / Table of contents

1 Allgemeines und Ablauf der Wahl (General information and election procedure)	3
2 Wahlberechtigung und Wählbarkeit (Eligibility to vote and eligibility for election)	5
3 Verzeichnis der Wahlberechtigten (List of eligible voters)	6
4 Briefliche Stimmabgabe (Postal voting)	7

1 Allgemeines und Ablauf der Wahl (General information and election procedure)

Die Wahlen finden vom 17. bis 21. Juni 2024 in elektronischer Form (internetbasierte Online-Wahl) statt. Für die Durchführung der 70. StuPa-Wahlen wird die Wahlsoftware uniWahl und das Online-Wahlsystem (OWS) des externen Dienstleisters Electric Paper verwendet. Weitere Informationen zum System finden Sie auf der Wahlwebseite (<https://www.uni-saarland.de/page/stupa-wahl.html>). Die elektronische Stimmabgabe durch eine wahlberechtigte Person erfordert die vorherige Authentifizierung. Welches Authentifizierungsmittel hierbei zum Einsatz kommt (PIN-TAN-Kombination oder Authentifizierung mittels der universitären Kennung) wird Ihnen gesondert bis spätestens zum 31. Mai 2024 mitgeteilt.

Die Möglichkeit der elektronischen Stimmabgabe startet am **17. Juni 2024, um 8.00 Uhr** und endet am **21. Juni 2024, um 15.00 Uhr**. Die elektronische Stimmabgabe kann über das eigene Endgerät (Smartphone, PC, Laptop, etc.) der wahlberechtigten Person erfolgen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der Wahlwebseite.

Durch die Wahlen zum Studierendenparlament werden die Mitglieder des 70. Studierendenparlaments sowie das für den Campus Homburg zuständige Mitglied des 70. Allgemeinen Studierendenausschusses gewählt. Das Studierendenparlament besteht aus 33 Abgeordneten (Art. 7 Abs. 1 SdS i.V.m. § 1 Abs. 2 WO-StuPa). Davon werden 13 aufgrund von Direktwahlvorschlägen in Wahlkreisen (Mehrheitswahl) und 20 nach Listenwahlvorschlägen (Verhältnisswahl) gewählt.

Die Wahlen finden in vier Wahlkreisen statt:

1. **Wahlkreis 1** (Fakultät R und die Abteilung Wirtschaftswissenschaften der Fakultät HW)
Direktmandate: 3
2. **Wahlkreis 2** (Fakultät M)
Direktmandate: 2
3. **Wahlkreis 3** (Fakultät P und Fakultät HW ausgenommen der Abteilung Wirtschaftswissenschaften)
Direktmandate: 4
4. **Wahlkreis 4** (Fakultät MI, Fakultät NT und Studienkolleg)
Direktmandate: 4

English version

The elections will take place from June 17 – 21, 2024 in electronic form (internet-based online election). The uniWahl voting software and the online voting system (OWS) from the external service provider Electric Paper will be used to organise the 70th StuPa elections. Further information on the system can be found on the election website (<https://www.uni-saarland.de/page/stupa-wahl.html>). Electronic voting by an authorised voter requires prior authentication. You will be informed separately by May 31, 2024 at the latest which means of authentication will be used (PIN-TAN combination or authentication using the university ID). The possibility of electronic voting starts on June 17, 2024 at 8.00 a.m. and ends on June 21, 2024 at 3.00 p.m.

Votes can be cast electronically using the authorised voter's own device (smartphone, PC, laptop, etc.). Further information on this can be found on the election website.

The elections to the Student Parliament elect the members of the 70th Student Parliament and the member of the 70th General Student Committee responsible for the Homburg campus. The Student Parliament consists of 33 members (Art. 7 Para. 1 SdS in conjunction with § 1 Para. 2 WO-StuPa). Of these, 13 are elected on the basis of direct election proposals in constituencies (majority election) and 20 on the basis of list election proposals (proportional representation).

The elections will be held in four constituencies:

1. **Constituency 1** (Faculty R and the Department of Economics of the Faculty HW)
Direct mandates: 3
2. **Constituency 2** (Faculty M)
Direct mandates: 2
3. **Constituency 3** (Faculty P and Faculty HW excluding the Department of Economics)
Direct mandates: 4
4. **Constituency 4** (Faculty MI, Faculty NT and Studienkolleg)
Direct mandates: 4

2 Wahlberechtigung und Wählbarkeit (Eligibility to vote and eligibility for election)

Wahlberechtigt sind alle Studierende, die im Sommersemester 2024 (Stichtag 15. April 2024) an der Universität des Saarlandes immatrikuliert sind. Alle wahlberechtigten Studierenden sind einem Wahlkreis zugeordnet. In mehreren Hauptfächern immatrikulierte Studierende können bei der Wahlleitung die Änderung ihres zugeordneten Wahlkreises beantragen.

Wahlberechtigte Personen können ihr Wahlrecht aktiv und passiv ausüben. Zur Ausübung des aktiven Wahlrechts muss die Stimmabgabe zu den Wahlzeiten entweder in elektronischer Form oder brieflich entsprechend den Vorgaben der Wahlordnung erfolgen.

Das passive Wahlrecht wird durch Kandidatur wahrgenommen. Zur Listen- bzw. Direktkandidatur ist ein schriftlicher Antrag beim Wahlleiter der Wahlen zum 70. Studierendenparlament der Universität des Saarlandes zu stellen. Auf der Webseite zu den diesjährigen StuPa-Wahlen (<https://www.uni-saarland.de/page/stupa-wahl.html>) finden Sie ab dem 26. April 2024 entsprechende Formulare zum Download, die alle weiteren Informationen enthalten.

Ich fordere Sie hiermit gem. § 7 Abs. 4 WO-StuPa zur Abgabe von Wahlvorschlägen auf! Für die Wahlen zum 70. Studierendenparlament können Wahlvorschläge bis zum **27. Mai 2024** eingereicht werden (Einreichungsfrist).

English version

All students who are enrolled at Saarland University in the summer semester 2024 (deadline April 15, 2024) are eligible to vote. All eligible students are assigned to a constituency. Students enrolled in several major subjects can apply to the election management to change their assigned constituency.

Persons entitled to vote can exercise their right to vote actively and passively. In order to exercise the right to vote, votes must be cast during election times either electronically or by post in accordance with the provisions of the election regulations.

The right to stand for election is exercised by standing as a candidate. To stand as a list or direct candidate, a written application must be submitted to the election officer for the elections to the 70th Student Parliament of Saarland University. On the website for this year's

StuPa elections (<https://www.uni-saarland.de/page/stupa-wahl.html>) you will find corresponding forms for download from April, 26 2024, which contain all further information.

I hereby invite you to submit election proposals in accordance with § 7 para. 4 WO-StuPa! Nominations for the elections to the 70th Student Parliament can be submitted until May, 27, 2024 (submission deadline).

3 Verzeichnis der Wahlberechtigten (List of eligible voters)

Die wahlberechtigten Personen sind zum Stichtag (15. April 2024) in die Verzeichnisse der Wahlberechtigten (Wählerverzeichnis) eingetragen worden. Das Wählerverzeichnis wird aus den offiziellen und aktuellen Studierendenstatistiken des Allgemeinen Studierendensekretariats in elektronischer Form erstellt.

Jede wahlberechtigte Person hat das Recht, bis zum **31. Mai 2024** Einsicht in das Wählerverzeichnis zu nehmen. Wer das Wählerverzeichnis für falsch oder unrichtig hält, kann innerhalb dieser Frist beim Wahlleiter Einwendungen gegen dieses erheben. Bitte beachten Sie, dass nur solche Studierenden an der Wahl teilnehmen können, die im Wählerverzeichnis geführt werden. Bitte überprüfen Sie daher Ihre Wahlberechtigung.

Die Anfrage zur Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis ist per E-Mail an den Wahlleiter (matthiasmichael.thielen@uni-saarland.de) zu stellen. In der Anfrage sind der Familienname, die Vornamen, das Geburtsdatum sowie die Matrikelnummer der wahlberechtigten und anfragenden Person anzugeben.

English version

The persons entitled to vote have been entered in the register of eligible voters (electoral roll) as of the cut-off date (April 15, 2024). The electoral roll is compiled in electronic form from the official and current student statistics of the General Student Secretariat.

Every person entitled to vote has the right to inspect the electoral roll until May 31, 2024. Anyone who considers the electoral roll to be incorrect or inaccurate can raise objections to it with the electoral officer within this period. Please note that only those students who are listed in the electoral roll can take part in the election. Therefore, please check your eligibility to vote.

Requests to inspect the electoral roll must be sent by email to the electoral officer (matthias-michael.thielen@uni-saarland.de). The enquiry must include the surname, first names, date of birth and matriculation number of the person entitled to vote and the person making the enquiry.

4 Briefliche Stimmabgabe (Postal voting)

Eine briefliche Stimmabgabe ist gem. § 24 WO-StuPa zulässig. Mit Ausgabe der Briefwahlunterlagen erlischt der Anspruch, die Stimme regulär, während der elektronischen Wahl abzugeben.

Ein Antrag auf Briefwahl ist bis zum 31. Mai 2024 möglich. Die Briefwahlunterlagen können digital unter <https://www.uni-saarland.de/page/stupa-wahl.html> beantragt werden.

Wahlbriefe müssen bei der Wahlleitung bis zum **21. Juni 2024, 13.00 Uhr** eingegangen sein.

English version

Postal voting is permitted in accordance with § 24 WO-StuPa. The right to cast a regular vote during the electronic election expires when the postal voting documents are issued.

An application for postal voting is possible until May 31, 2024. Postal voting documents can be applied for digitally at <https://www.uni-saarland.de/page/stupa-wahl.html>

Election letters must be received by the election management by June 21, 2024, 1.00 pm.